

教育部擴大辦理「祖父母節」活動



教育部為倡導家庭世代互動共學，喚起各界對於親情、孝道及敬老尊賢倫理道德之重視，自99年起推動「祖父母節」活動，並訂於每年8月第4個星期日為「祖父母節」，今年第二屆「祖父母節」為8月28日，各縣市政府及圖書館為響應「祖父母節」，於8月間舉辦多項活動。

為讓祖孫共同參與各項活動，感受祖父母節的歡樂氣氛，以促進世代之間的互動，教育部特別以「祖孫攜手上學趣、祖孫攜手Shopping趣、祖孫攜手用餐趣、祖孫攜手笑咪咪」之簡明標語，提醒民眾在學業、工作忙碌之餘，能夠關心祖父母，藉使本節日能深植人心。教育部亦結合各直轄市、縣市政府及其所屬館所，配合前述簡明標語，辦理一系列慶祝活動，例如「祖孫攜手上學趣」，即於8月30日開學日於各縣市部分國小同步辦理「大手牽小手一代代（帶帶）攜手學習趣（去）」，讓父母陪伴祖父母及孫子女，攜手一起上學去，祖父母到學校附設之「樂齡學習中心」上課，與孫子女為伴成為「校友」，學校成為祖孫共學、同樂的好地方。

教育部所屬社教館所亦辦理一系列活動，如

國立中央圖書館臺灣分館於8月辦理祖孫情說故事等活動。而國中圖則舉辦「青春不老一快樂100」系列活動，包括鼓勵讀者投遞「愛的限時批」，同時也辦理「祖孫情」繪本書展。

另外各縣市政府也擴大辦理「祖孫夏令營」、「祖孫創意代間教育」活動，讓祖孫有個難忘的暑假回憶；教育部並於4月至8月辦理全國性「祖孫傳真情—照片故事本／攝影比賽」，經各縣市初選後，全國計有544件動人的祖孫照片進入決賽，經過評選後計有187件脫穎而出，第一名由現年70歲來自高雄的曾余美惠女士獲得，她的相片主題「序大的健康是孫孫的福氣」，以她在醫院大病一場出院後，家人三代一起出遊，看到孩子及孫子在身旁，有感身體健康才能和子孫同樂的想法，在戶外拍下三代同遊的動人畫面；這些精采的照片及動人的故事，於8月28日起在國立國父紀念館展出。

祖父母節當日，教育部與臺北市政府教育局規劃於國父紀念館廣場辦理「建國百年一樂活祖孫心・幸福向前行」嘉年華活動，有來自全國22縣市家庭教育中心、樂齡學習中心及新移民學習中心現場設攤展現各地精采的特色。

臺南市政府則推薦積極推動樂齡體適能健康的林玉雲老師，以及樂齡最熱心的志工蔡為霖先生，為樂齡中心樂齡天使，並接受教育部吳清基部長及臺南市賴清德市長，披掛彩帶頒獎。臺南市文化局圖書館也於8月27、28日2天舉辦「祖父母節繪本故事時間」，邀請小朋友和祖父、祖母一起到圖書館來聽故事，共度愉快的「祖父母節」！

《巨流河》日譯本新書發表



齊邦媛教授（圖右）耗費4年所寫的《巨流河》，日譯本新書發表會7月18日在文建會一樓藝文空間舉行，此書是文建會所屬國立台灣文學館接手文建會「中書外譯」計畫，執行「臺灣文學翻譯出版補助計畫」的首部作品，希望藉此將臺灣文學推向國際。

「巨流河」是「遼河」的古名，是中國大陸7大江河之一，齊邦媛教授以此河為名，書寫她的家族史，映照20世紀的時代悲劇，成為當代記

憶文學的經典。中文版前年問世，造成熱烈回響，日文版一出，同樣在日本引發討論熱潮。

齊邦媛教授在序中寫著，「20世紀，是埋藏巨大悲傷的世紀」，這本書寫的是「關於兩代人從巨流河落到啞口海的故事」。巨流河位於中國東北，而啞口海是臺灣南端鵝鑾鼻燈塔下的一泓灣流。齊教授寫她的顛沛傳奇的一生，也寫出波瀾壯闊的大時代。

中國的災難與日本密切相關，8年抗日戰爭，數百萬人流離失所，失去親人甚至性命，「巨流河」出版日譯本，齊邦媛坦承，心中的情緒十分複雜，「我的國族，家庭命運深深陷在中日關係的歷史中，整整百年，千絲萬縷的愛、恨、情、仇，當從何處說起？」

她衷心盼望，願此書日文版之問世，可增加兩國民間的理解，尤其是知識分子對待災難的態度，增加人類的悲憫心，促進世界的和平與和諧。「畢竟回應時代暴虐和歷史無常的最好方法，就是以文學書寫超越政治成敗的人與事。」

客籍作家鍾鐵民辭世 各界追悼

客籍作家鍾鐵民於8月22日在高雄美濃家宅病逝，享年70歲，公祭典禮於9月10日在鍾理和紀念館舉行，文學界、文化界人士都將前往追悼。

鍾鐵民，臺灣師範大學國文系畢業，1941年出生，其父為臺灣文學作家鍾理和。在父親的耳濡目染下，鍾鐵民也逐漸走向創作之路。1961年發表了第一篇小說〈蒔田〉，自此步入文壇，並獲得眾多獎項肯定。

鍾鐵民在客家文化教育、臺灣文學推廣、臺灣社會運動多所貢獻。書寫對象主要是農村與農民，同時他也積極投入文化運動及社會運動，如籌建鍾理和紀念館、帶領美濃反水庫運動、成立美濃愛鄉協進會、創辦旗美社區大學等等。

鍾理和基金會指出，鍾鐵民與醫生客籍詩人曾貴海等人捐出文學館周邊合購土地，籌設文學園區，企圖把美濃尖山打造成全臺灣最完善文學園區，精神令人感佩。

樹科大故鄉繪本在國外獲肯定



由樹德科技大學NPO研究發展中心在2008年為前高雄縣政府規劃出版的《玉荷包的故鄉繪本集》，去年歲末改編成英文版後，今年陸續寄送至日本、美國、英國等各地圖書館，該中心隨即接獲來自日本東京圖書館與大阪國際文學館的感謝函。中心主任曾英敏對於臺灣在地文化內涵，能藉由書本傳遞到世界各地，讓國內外人士也感受臺灣文化生命力，覺得相當欣慰，這也正是當

初編輯繪本的初衷。

該繪本全集分為「玉荷包女孩」、「濃情荔枝」、「爺爺的魔法陶藝」、「舊鐵橋阿Q」、「一個簡單的香草心願」等5冊，係描寫目前合併後稱為大樹區的社區產業故事，以地方上真人實事，呈現在地居民長期投入故鄉營造

的歷程，更是大樹社區文化的當代藝術創作。

曾英敏表示，繪本的創作係為前縣府與前大樹鄉公所辦理的鳳荔文化節暖身，將大樹的農產、人文、藝術，以及新興產業創業過程，分享給讀者，由於受到社會大眾的熱烈回響，乃乘勝追擊構思策劃英文翻譯本的出版，做為國際行銷之用。◎

屏東縣府打造六堆詩人漫步路徑

屏東縣政府客家事務處結合縣內客籍藝術家，在佳冬鄉六根村打造一條「六堆詩人漫步路徑」，並於8月21日舉辦活動成果展。

屏東縣政府客家事務處處長曾美玲說，「佳冬鄉客庄六堆詩人漫步路徑創作自力打造」計畫主要在呈現佳冬特有之客庄聚落紋理，透過自力打造方式導入居民參與及生活空間之質感提昇，同時藉由藝術家創作壁畫，以及客家詩意在聚落空間的再現與表現，深化佳冬鄉做為一具有特色的客家聚落文化資本，並凸顯其客家聚落之文化資產特性。

由於佳冬與美濃「右堆」皆是文風頗盛之

地，「美濃出博士，佳冬出醫生」是臺灣社會對這左右二堆客庄的印象。佳冬庄可以蕭家古厝為中心，周邊古厝、老街與廟宇形成一個客庄歷史的建築環帶。屏東縣府透過壁畫的創作與客家詩句的置入，強化聚落特色空間元素的連結性，同時打造第一條六堆詩人漫步路徑。

主辦單位此次針對聚落場域情境選出包括李玉芳、林生祥、林清泉、曾貴海、陳寧貴、鍾鐵民、鍾理和等人11首詩，將透藝術創作設置於既有聚落房舍門窗及牆面，豐富整體客庄聚落的表情與視覺。◎

國中圖新館青少年空間 公開徵名

國立臺中圖書館將於101年度搬遷新館，新館名稱為國立公共資訊圖書館（National Library of Public Information，簡稱NLPI），未來新館將於五樓新設一個青少年族群使用專區—「青少年中心暨閱覽室」。國中圖為增加青少年的認同感，且名稱能讓人耳目一新，特以對外徵名的方式，邀請青少年們集思廣益，共同為屬於大家的閱覽室及討論室命名。

國中圖表示，未來的「青少年中心暨閱覽室」面積約50.5坪，做為閱讀、討論及學習成長的場域，因此讓青少年自己來命名。國中圖希望藉著特殊、有意義又有趣的名稱，吸引青少年讀者注意，一起進入圖書館，發現這個充滿智慧寶

藏的地方。

該徵名活動限定12歲至22歲青少年（民國78年至88年間出生者）參加，活動日期自至9月20日止。欲參加者以E-mail方式，依活動參加表格填妥各項資料即可。上述活動參加表格可至國中圖網站首頁／活動訊息下載使用（請勿變更格式）。

國中圖將由一級主管組成評選小組，以票選方式產生獲選者，預定10月初於國中圖網站公布獲選名單，凡所建議名稱經國中圖採用，將可得到1,400元整的圖書提貨單（若有兩人同時獲獎，則圖書提貨單平分）。此外，國中圖還會抽出10名幸運獎，致贈小禮物1份。◎

臺灣生態影片 揚威日本



亞洲最盛大的生態影展—第十屆日本野生生物電影節，日前於日本富山縣閉幕，林務局選派參展的「九九蜂鷹」影片，在全部參展的53個國家，共359影片中脫穎而出，獲頒最佳動物行為獎(Best Animal Behavior Award)。

林務局表示，「九九蜂鷹」影片是民國93年起委託臺灣猛禽研究會進行「台灣中部地區蜂鷹對棲地及食物資源之利用研究」計畫，在該局建立東方蜂鷹初步生態基礎後，再執行的影片拍攝工作，由中央研究院劉小如博士領軍，歷經3年完成本片。

「九九蜂鷹」影片由專長鳥類攝影記錄獲獎無數的自然生態導演梁皆得及台灣猛禽研究會野鳥生態攝影大師李偉傑主導，翔實記錄東方蜂鷹求偶、築巢、孵育、育幼過程，更記錄到鷹群發揮團隊精神，利用俯衝的速度及反覆衝撞的力量破壞虎頭蜂巢結構，合力攻下虎頭蜂巢，共同享用巢內蜂蛹的精采畫面，非常難得。◎

研究會野鳥生態攝影大師李偉傑主導，翔實記錄東方蜂鷹求偶、築巢、孵育、育幼過程，更記錄到鷹群發揮團隊精神，利用俯衝的速度及反覆衝撞的力量破壞虎頭蜂巢結構，合力攻下虎頭蜂巢，共同享用巢內蜂蛹的精采畫面，非常難得。◎